



#### **ESTIMATION OFFERTE**

## L'Immobilière Weiss



**VENTE - ACHAT - LOCATION - GESTION** 

#### 43 rue du Général de Gaulle 67116 Reichstett

Tél. 03 88 18 40 41 - immobiliere.weiss@orpi.com

www.orpi.com/immobiliere.weiss

1er réseau immobilier de France 1200 agences 21 agences sur Strasbourg et alentours 1 agence sur votre secteur

l'immobilière Weiss







4 300 EXEMPLAIRES DISTRIBUÉS GRATUITEMENT SUR TOUTE LA COMMUNE

PROCHAINES PARUTIONS 2016:
MAI - JUILLET - SEPTEMBRE - NOVEMBRE

POUR RÉSERVEZ VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE
JC CRÉATION 03 88 67 84 34

#### **Sommaire**

- 4 Infos mairie
- 5 Vivre à Souffel
- 14 Grandir à Souffel
- 6 Rétrospective
- 7 Se divertir à Souffel
- 18 Agenda
- 20 État civil Anniversaires
- 22 Tribunes politiques



En ce début d'année, la Préfecture du Bas-Rhin a présenté les chiffres de la délinquance pour 2015, dans le département. Malgré l'instauration de l'état d'urgence et des contrôles aux frontières, le nombre de violences et atteintes aux personnes et aux biens, principaux faits qui génèrent un sentiment d'insécurité, n'évoluent



guère. Dans le secteur relevant de la gendarmerie de Mundolsheim, le nombre de cambriolages est en légère progression. L'élucidation des faits progresse d'une manière générale dans le département et se trouve même nettement améliorée partout où le recours à la vidéosurveillance est mis en place par l'Eurométropole, ce qui est le cas dans notre commune. Par conséquent, la modernisation et l'extension de ce dispositif sont en cours.

Pour faire baisser les chiffres de la délinquance de façon significative et durable, nos moyens de lutte reposent prioritairement sur la prévention. Un second agent de police municipale a ainsi été recruté à la mi-février pour que l'effectif soit à nouveau au complet. Le dispositif voisin vigilant/participation citoyenne, qui repose essentiellement sur l'observation de faits inhabituels dans un quartier par des personnes désignées, a été étendu à la zone Est de notre commune.

Par ailleurs, dans toutes les collectivités, les tous premiers mois de l'année sont généralement consacrés à la préparation puis au vote du budget. Le débat d'orientation budgétaire, présenté le 22 février dernier au Conseil municipal, a permis de faire le bilan du budget 2015 dans lequel l'action s'était concentrée sur la renégociation de nos emprunts et l'instauration d'un plan d'économies imposé à l'ensemble des services. Je remercie tous les agents qui ont réalisé cet effort et ont su s'adapter à ces nouvelles mesures.

Ce même débat d'orientation budgétaire prépare également le budget pour l'année à venir. Celui-ci doit tenir compte des besoins grandissants de la population en matière de services, comme par exemple pour le multi-accueil qui a ouvert ses portes à l'automne dernier et qui répond à la réalité des besoins des familles en matière de garde d'enfants.

En parallèle, le rythme de vie de la population active évolue. Il ne peut pas forcément s'adapter au temps scolaire et contraint de nombreux parents à avoir recours aux services du périscolaire pour leurs enfants, pour mieux concilier vie professionnelle et vie familiale. Les effectifs ont régulièrement augmenté ces dernières années au point d'atteindre la capacité d'accueil maximale actuelle et de devoir limiter, l'an prochain, pour la première fois, le nombre d'enfants pris en charge. Pour autant, aucune nouvelle construction n'est, pour l'heure, envisagée car la seule augmentation des effectifs engendre déjà un coût supporté par la collectivité.

Pour maintenir les services à la population, veiller à la sécurité ou soutenir nos associations tout en faisant face à une baisse sans précédent de la dotation de l'État, nous serons vraisemblablement amenés à augmenter, dans des proportions raisonnables, les impôts locaux. Je reviendrai plus en détail sur cette question dans le prochain magazine à l'issue du vote du budget 2016.

Bien cordialement.

Votre Maire.

Pierre PERRIN



## TéléVision des Coteaux de la Souffel (TVCS)

Tous les vendredis après-midi, retrouvez le reportage de la semaine sur la chaîne du canal local.

Vous pouvez également découvrir ou redécouvrir les reportages sur www.tvcs.fr.

Directeur de la publication : Pierre PERRIN - Rédaction : Isabelle DURINGER, Virginie GEBEL, Alain JANSEN, Hélène MULLER, Olivier MULLER, Christine PROVOT, Pierre SCHNEIDER, Jean VOGT, Bernard WEBER - Conception et mise en page : Jean VOGT - Impression : Imprimerie Estimprim - Régie publicitaire : JC Création 03 88 67 84 34 - Souffel Mag journal d'information de Souffelweyersheim : Mairie, 1 place du Général de Gaulle 67460 Souffelweyersheim -

Tirage: 4 300 exemplaires - Parution bimestrielle gratuite - Prochaine parution: mai 2016



## Synthèse des derniers Conseils municipaux

#### Conseil municipal du 25 janvier 2016

Cette séance abordait les trois points principaux suivants :

- Gymnase municipal : l'avant-projet définitif a été approuvé pour les travaux de mise en conformité en matière d'accessibilité avec la création d'un ascenseur, mais aussi pour la réalisation d'une tribune supplémentaire et de deux mezzanines dans le but d'augmenter la capacité totale d'environ 300 places. Le montant prévisionnel des travaux s'élève à 393 500 €.
- Construction d'ateliers municipaux : la maîtrise d'œuvre a été choisie. Il s'agit du cabinet d'architecture et d'urbanisme Georges HEINTZ et associés.
- Plan Local d'Urbanisme : le Conseil municipal a émis un avis favorable sur le projet de PLU arrêté par le Conseil de l'Eurométropole de Strasbourg en date du 27 novembre 2015. Ce dossier sera soumis à enquête publique du 4 avril au 20 mai 2016. (Voir détails en page 8).

#### Conseil municipal du 22 février 2016

Cette séance était principalement consacrée au débat d'orientation budgétaire. Le débat d'orientation budgétaire est une délibération obligatoire dans les deux mois précédant le vote du budget primitif prévu le jeudi 24 mars 2016. Il ne donne pas lieu à un vote et a pour objectif de communiquer aux élus les informations nécessaires et suffisantes leur permettant de définir les grandes orientations du budget. À cet effet, François CHABAS, Vice-Président de la Commission des finances et Alain JANSEN, Adjoint au Maire chargé des Finances, ont exposé et commenté:

- le contexte économique national et local,
- les incidences de la baisse des dotations de l'État,
- les résultats du budget 2015,
- les investissements prévus en 2016,
- les perspectives sur la fiscalité locale.

Par ailleurs, un point abordait l'instruction des autorisations d'occupation et d'utilisation des sols : une nouvelle convention sera passée avec l'Eurométropole de Strasbourg à cet effet.

Infos pratiques

Mairie de Souffelweyersheim

03 88 20 00 12

Heures d'ouverture

du lundi au ieudi

de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h

le vendredi : de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h

mairie@souffelweyersheim.fr

www.souffelweyersheim.fr

www.facebook.com/villedesouffelweyer-

#### Conciliateur de justice

Jean-Daniel UBRICH, Conciliateur de Justice pour la commune peut être saisi pour trouver un compromis dans des domaines tels que les relations de voisinage, les impayés, les malfaçons, les litiges de la consommation, les problèmes locatifs, etc.

Vous pouvez le joindre par l'intermédiaire de la mairie au 03 88 20 00 12.

Police municipale de Souffelweyersheim 03 88 19 07 47

Gendarmerie de Mundolsheim 03 88 19 07 67



Inscrivez-vous à la lettre d'information **Souffel News** sur la page d'accueil du site internet www.souffelweyersheim.fr et recevez chez vous les dernières nouveautés.



# Retrouvez Souffel sur Facebook!

ans la continuité du site internet mis au goût du jour à l'automne dernier, la ville de Souffelweyersheim arrive sur Facebook grâce à une page dédiée, mise en ligne le 21 janvier 2016.

En plus d'être le réseau social le plus utilisé par les Français avec plus de 30 millions d'utilisateurs, Facebook est un outil permettant de créer, d'entretenir ou d'améliorer les liens entre tous, habitants et services de la Mairie.

La page permet d'apporter un complément d'informations, d'aborder d'autres sujets que ceux présentés dans le *Souffel MAG* ou dans la lettre d'information *Souffel NEWS\** et offre plus de flexibilité et de souplesse : rappel des prochaines manifestations, informations scolaires ou autres communications importantes (sécurité, alertes météo,...).

N'hésitez pas à publier vos photos, à commenter, à partager ou à adresser un message via cet outil et n'oubliez pas, avant cela, de lire la charte d'utilisation mise en place qui permet à tous ceux qui le souhaitent d'échanger dans les meilleures conditions

Alors n'attendez plus et venez retrouver votre commune sur Facebook.

Cherchez « Ville de Souffelweyersheim » et accordez-lui un « J'aime » !



Pour être sûrs de ne manquer aucune actualité, modifiez vos paramètres d'abonnement à la page. Pour cela, passez votre souris sur le bouton « J'aime » et choisissez « Voir en premier ». Vous pouvez même décider de recevoir une notification lorsqu'une nouvelle actualité est publiée!

J'aime

\*Souffel NEWS, voir page 4

## 7 à Lire... aussi pour les élèves!

Depuis la réforme des rythmes scolaires, les enfants n'avaient plus vraiment la possibilité de se rendre à la bibliothèque municipale les mercredis matins.

Depuis quelques temps, des bénévoles organisent des accueils de classes.

Grâce à cette initiative et à la collaboration des enseignants, la bibliothèque 7 à Lire retrouve son activité. Ainsi, chaque semaine, des élèves de l'école RAPP découvrent les joies de la lecture et le grand choix de livres disponibles.



Prochaine animation : la venue de l'illustrateur Thierry CHRISTMANN, le samedi 23 avril 2016 à 14 h 30. Inscription à la bibliothèque 7 à Lire. Plus d'infos sur www.souffelweyersheim.fr



www.souffelweyersheim.fr - 5



## Cadre de vie

## Le chien dans la ville

tre propriétaire de chien en ville est souvent plus contraignant qu'à la campagne surtout lorsqu'on ne dispose pas de terrain privatif où laisser son chien se promener en toute liberté. En ville, les chiens n'ont que les trottoirs et les espaces verts publics pour se défouler, là-même où les enfants, les passants et les promeneurs ont aussi droit à la propreté, la sécurité et au confort.

Pour éviter les nuisances occasionnées par les déjections canines, soyez responsables et ramassez les crottes de votre animal de compagnie à l'aide d'un sachet plastique de récupération, et jetez-les dans une poubelle. Près d'une trentaine de distributeurs de canisachets sont répartis dans la commune. Vous pouvez également en demander à l'accueil de la mairie.

Pour rappel : l'incivilité de certains propriétaires de chiens peut être verbalisée par les agents de la Police municipale.

## La divagation des chiens

L'occupation humaine et l'extension des zones d'habitat réduisent considérablement les zones naturelles dans lesquelles les animaux sauvages peuvent se reproduire. Si le long de la Souffel et des étangs situés rue du Ried, les colverts, foulques et poules d'eau sont encore nombreux, il en va différemment des faisans ou des chevreuils.

On dénombre moins d'une dizaine de chevreuils à l'heure actuelle sur le ban communal et chaque année le locataire de la chasse tente, en vain, de réintroduire des faisans.

La présence de promeneurs, mais aussi de chiens non tenus en laisse, perturbe la vie des animaux sauvages. En période de reproduction et de nidification pensez à promener votre chien en laisse et, d'une manière générale, veillez à ne pas perturber les derniers animaux sauvages qui évoluent dans nos espaces préservés.



L'article L211-23 du Code rural précise

Est considéré comme en état de divagation tout chien qui, en dehors d'une action de chasse ou de la garde d'un troupeau, n'est plus sous la surveillance effective de son maître, se trouve hors de portée de voix de celui-ci ou de tout instrument sonore permettant son rappel, ou qui est éloigné de son propriétaire ou de la personne qui en est responsable d'une distance dépassant cent mètres



## Un printemps tout propre

Le Comité consultatif chargé du *Cadre de vie* vous propose une opération de nettoyage du ban communal pour débarasser la nature des déchets qui l'envahissent. Si vous souhaitez vous associer bénévolement à cette démarche, rendez-vous le samedi 23 avril 2016 à 10 h devant la mairie, place du Général de Gaulle.

Des sacs-poubelle et des gants seront mis à disposition des participants pour ramasser les déchets.

Un apéritif sera offert par la commune à l'issue de l'opération de nettoyage.

## Prêter son jardin

Vous recherchez un jardin pour cultiver vos propres légumes ?

Vous avez un potager mais vous n'avez plus le temps ou la santé pour l'entretenir ?

Rencontrez-vous!

Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, vous pouvez laisser vos coordonnées à l'accueil de la mairie et vous serez mis en relation avec une personne qui vous sera complémentaire.

## Composter à plusieurs

L'installation d'un composteur peut paraître plus évidente lorsqu'on possède un jardin. Pour autant, le compostage ou le lombricompostage sont tout à fait possibles même si vous habitez en appartement. Pour réduire de manière significative le volume des déchets de cuisine (épluchures, marc de café...) pensez à composter à plusieurs.

Si vous habitez un immeuble et que vous êtes à plusieurs (minimum 3 foyers) à vouloir composter, l'Eurométropole de Strasbourg vous accompagne dans le montage de A à Z de votre projet et vous subventionne.

au 03 88 20 00 12 mairie@souffelweyersheim.fi + d'infos Service de valorisation des déchets de l'Eurométropole au 03 68 98 51 90

Accueil de la mairie

## **Infos pratiques**Déchèteries mobiles

Déchèteries mobiles
Parking tennis/football
Samedi 16 avril 2016
de 9 h à 17 h
Mercredi 18 mai 2016
de 11 h à 19 h

Déchèteries spéciales végétaux

Parking tennis/football

Vendredi 29 avril 2016 de 14 h à 19 h Samedi 28 mai 2016 de 10 h à 17 h

#### Déchèteries fixes

Les déchèteries de l'Eurométropole de Strasbourg sont ouvertes 7 jours/7, de 8 h à 19 h (de 8 h à 12 h le dimanche) Strasbourg Robertsau Rue de Lübeck Strasbourg Koenigshoffen

Rue de l'Abbé Lemire

Strasbourg Wacken

Rue de l'Église Rouge Strasboura Meinau

Route de la Fédération

Ostwald «La Vigie»

Rue Théodore Monod

La déchèterie de La Wantzenau

Rue Georges Cuvier est ouverte les lundis, mercredis et samedis de 8 h à 19 h





## Urbanisme

## Le PLU pour construire demain

e 27 novembre dernier et après plus de cinq ans d'élaboration, le Plan Local d'Urbanisme (PLU) de l'Eurométropole a été arrêté par le Conseil Eurométropolitain et sera définitivement adopté fin 2016.

Depuis le diagnostic de territoire en 2011 jusqu'aux prescriptions réglementaires en 2015, plusieurs étapes de concertation ont jalonné son élaboration.

Ces temps forts ont été l'occasion de présenter, avec le maximum de clarté et de pédagogie, les enjeux, les orientations et la traduction réglementaire de ce document-cadre pour la politique d'aménagement du territoire de l'agglomération. Cette concertation a également permis de nombreuses rencontres avec le public qui a pu s'exprimer librement.

Obligatoire et codifiée, l'étape de l'enquête publique est aujourd'hui la dernière occasion donnée aux habitants de faire leurs remarques.

enquêteur: lundi 9 mai 2016 de 14 h à 17 h

en mairie

Permanence d'un

Commissaire

Elle se déroulera du 4 avril au 20 mai 2016, dans les différentes mairies de l'Eurométropole et sera encadrée par une équipe de sept commissaires enquêteurs.

Pendant cette période, un dossier complet du PLU arrêté sera à disposition dans les mairies et au centre administratif de l'Eurométropole. Un registre d'observations sera tenu à la disposition du public et plusieurs permanences seront organisées pour un échange direct avec la commission d'enquête. Vous pourrez également déposer vos observations directement via le site internet www.strasbourg.eu, dans la rubrique consacrée au PLU.

## Et concrètement. pour notre commune?

Pour Souffelweyersheim, le Plan Local d'Urbanisme de l'Eurométropole de Strasbourg mêle la protection du centre ancien, comprenant à la fois un patrimoine bâti et naturel, et la protection d'espaces naturels (jardins ou bois à conserver). C'était déjà une des particularités du PLU de la commune : elle a été maintenue dans le cadre du PLU de l'Eurométropole de Strasbourg.

La zone agricole entre la rue de la Fontaine et le quartier des Sept Arpents est préservée et deux zones d'urbanisation future sont inscrites dans

- rue de la Ville, entre l'école maternelle Les Coauelicots et la Maison de retraite.
- le long de la route de Brumath, entre la rue Robert Beltz et la rue de la Source. Il s'agit de deux projets d'ensemble qui doivent prévoir la desserte, la voirie et les services.

En matière de développement de l'habitat, l'Eurométropole de Strasboura affiche l'ambition d'accueillir environ 50 000 habitants supplémentaires à l'horizon 2030.

Souffelweyersheim, le PLU prévoit un objectif de 650 logements supplémentaires d'ici 2030 dont 250 logements locatifs sociaux soit, en moyenne, 43 logements par an.

Dans le même temps, le texte prévoit de créer 27 000 emplois au sein de l'Eurométropole de Strasbourg en créant notamment de nouvelles Zones d'Activités économiques. À Souffelweyersheim, la Zone d'Activité est en cours d'agrandissement, avec la volonté de maintenir une activité qui exclut le commerce de détail.

### Résidences Services Seniors



Vivre l'esprit libre



Oberhausbergen - Résidence Les Étoiles d'Argent Ouvert 7i/7 de 8h à 20h



## À la découverte d'une vie plus sereine

#### Sérénité, indépendance, convivialité

Dans les résidences DOMITYS, tout est pensé pour que vous viviez l'esprit libre, en toute confiance :

- Appartements meublés confortables et modernes
- Nombreux espaces de détente et de bien-être
- Large gamme de services adaptés à vos envies.

Venez visiter notre résidence et nos appartements témoins pour découvrir l'art de vivre DOMITYS.

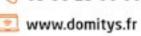
7 allée Saint-Sauveur le Vicomte 67205 Oberhausbergen

Plus de 50 résidences ouvertes

Investir dans une résidence DOMITYS, c'est possible I 02 47 51 8000



00 00 92 88 29





DOMETY'S SAS as capital de 2,000,000 f - RCS Para B 488 701 434 - Testes et photos ICO Gilles Plaganill non contractuels - antichere-publicite com - DV 16

8 - MARS 2016 - Souffel Mag - Journal d'information de Souffelweyersheim



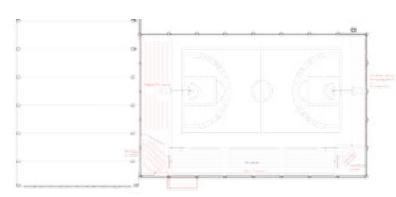
# Pour accueillir un public nombreux

a séance du Conseil municipal du 25 janvier 2016 a validé l'Avant Projet Détaillé des travaux du gymnase municipal pour un montant de 393 000 € HT.

Ce projet de réhabilitation a deux objectifs principaux : l'augmentation de la capacité d'accueil du public mais aussi la mise aux normes accessibilité devenue obligatoire pour les équipements recevant du public.

Lors du retour du BCS pour les matchs de Pro B, la commune s'était engagée à réaménager le gymnase avec l'objectif d'augmenter la capacité et particulièrement par l'ajout d'une tribune amovible de deux cents places, mais aussi de deux mezzanines au-dessus des entrées actuelles et la création d'un espace de rangement de 72 m². La mise aux normes va, quant à elle, consister à créer un ascenseur pour desservir l'Espace Jeunesse sur trois niveaux ainsi qu'une plateforme élévatrice pour permettre l'accès aux toilettes handicapés et les locaux situés sous la tribune. Le gymnase se verra aussi équipé de différents systèmes d'assistances pour permettre aux malentendants et malvoyants de se déplacer en toute sécurité.

L'ensemble de ces travaux représente un coût de 173 000 € pour l'aménagement et 220 000 € pour la mise aux normes accessibilité. La commune sollicitera l'État et les collectivités locales pour participer au financement de ces travaux.



# Du sport et des loisirs

La Commission Vie associative a souhaité engager des États Généraux de la Vie Associative pour faire un point sur les associations communales et sur la pratique associative des concitoyens. En 2015, un questionnaire a été diffusé dans l'ensemble des écoles, au collège, en mairie, au marché du jeudi matin et aussi un samedi matin, aux points stratégiques de la commune. Ont ainsi été recueillis les avis de 847 personnes de tous âges. Cette première étape fût aussi l'occasion d'analyser le taux d'occupation des différentes salles communales et de déterminer la capacité restante.

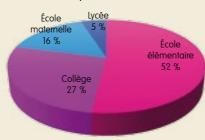
La seconde phase sera l'étude des pratiques actuelles afin de mettre en cohérence les équipements futurs, les structures et la typologie des salles nécessaires à la bonne pratique des activités des associations locales.

La validation des orientations ainsi que les décisions concernant les équipements communaux futurs se fera en concertation entre les dirigeants des associations et les élus.

#### Quelles sont les personnes interrogées ?



Quelles écoles fréquentent les enfants ?

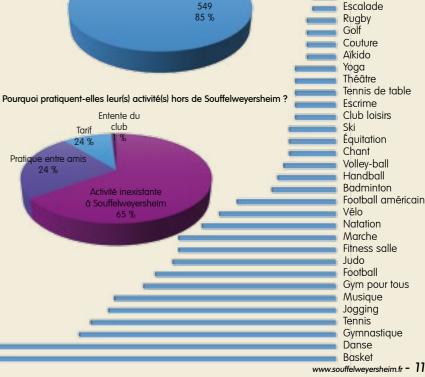






648

77 %



Activités pratiquées par les

Sports volontaires

personnes interrogées?

Squash

Quilles

**Pompiers** 

Plonaée

Pétanque Jeux de société

Horticulture

Tir à l'arc

Kung-fu

Scoutisme

Kayak

Photo

Karaté

Secourisme Cours de langue

Aéromodélisme

Espace Jeunesse Baby-gym

Boxe Athlétisme Arts plastiques



## Intergénérationnel

## **Espace des Fleurs**

es premiers appartements de la résidence intergénérationnelle au 39 rue des Fleurs ont été livrés à l'automne dernier. Depuis, l'espace acquis par la commune au rez-de-chaussée, et destiné à être un lieu de rencontre pour les seniors, a été aménagé avec notamment une cuisine, du mobilier et un coin lecture. Il restait à donner vie, à animer ce lieu de convivialité. C'est désormais chose faite avec l'intervention régulière de l'Amicale des Retraités qui propose, depuis le mois de février, des rencontres chaque 3ème mardi du mois, pour jouer à la belote, prendre un café ou simplement échanger.

D'autres propositions sont à l'étude comme un atelier informatique pour les seniors, avec l'implication de membres du CCAS, ou un échange de recettes entre générations sous la forme d'ateliers de cuisine. Gageons que ce nouveau lieu de convivialité, ouvert sur un jardin, prenne prochainement, avec le retour des beaux jours, une dimension supplémentaire.

Prochain rendez-vous avec l'Amicale des Retraités : **mardi 19 avril 2016** de 14 h à 16 h à l'Espace des Fleurs, 39 rue des Fleurs à Souffelweyersheim.

## Rencontre conviviale

Vous êtes seuls ou isolés par l'âge et/ou la maladie ?

Vous habitez à Souffelweyersheim?

Chaque trimestre, la paroisse Saint-Georges organise une rencontre conviviale au foyer Saint-Georges, 6 rue du Centre.

Le but de ces rencontres est de permettre de créer des liens fraternels, d'échanger avec d'autres, de partager des moments de joie pour oublier ses soucis le temps d'un café-aâteaux.

La première rencontre aura lieu le mercredi 13 avril 2016 de 14 h 30 à 17 h.

Les personnes ayant besoin d'un chauffeur ou une question à poser peuvent contacter Chantal GRETTNER au 03 88 33 92 05.

**Infos pratiques** 

#### L'ESPAS

L'ESPace d'Accueil Seniors est un guichet d'information unique et gratuit pour les seniors et leur entourage mis en place par le Conseil Départemental du Bas-Rhin. Il informe et oriente les personnes âgées vers les aides et les services qui leur sont dédiés.

ESPace d'Accueil Seniors CUS Nord Maison du Conseil Départemental 4 rue des Magasins 67800 BISCHHEIM 03 69 20 75 92 christelle.garcia@cg67.fr

## Navette d'Aide à la mobilité

Forte de six chauffeurs bénévoles, la Navette d'Aide à la mobilité a pour but de véhiculer gratuitement ceux qui ont du mal à se déplacer.

Tous les jeudis matins, un transport vers le centre du village est proposé pour se rendre dans les commerces, au marché, effectuer des démarches à la mairie, dans un service public ou un organisme bancaire

## Nouveautés à compter d'avril 2016 et hors vacances scolaires :

- tous les jeudis après-midi, un transport vers les Restos du Cœur de Reichstett,
- tous les 1<sup>ers</sup> mardis matin du mois, un transport vers Cora et sa galerie marchande.
- ponctuellement, d'autres transports vous seront annoncés (veille de la Toussaint, élections...)

Pour bénéficier de ce service, il vous suffit d'appeler la mairie au 03 88 20 00 12, au plus tard le mardi pour un transport les jeudis, et la veille pour un déplacement vers Cora et sa galerie commerciale.

Vous serez cherchés et ramenés à votre domicile.



## Activité économique

# Le sourire au bout des doigts

Prothésiste dentaire depuis 19 ans et Maître prothésiste depuis 8 ans, Cédric SCHIEPAN a grandi à Souffelweyersheim. C'est donc tout naturellement qu'il y installe son laboratoire de Prothèses Dentaires en août 2015.

Il travaille en collaboration directe avec les chirurgiens-dentistes et fait profiter ses patients de son expérience, pour répondre à leurs attentes. Grâce à ses techniques et son savoir-faire il réalise des prothèses de qualité, « made in Alsace » (partielles et complètes résine, couronnes céramiques, implants, etc.).

Membre actif de la corporation des prothésistes dentaires du Bas-Rhin, il est également responsable de la formation.

Le laboratoire est adhérant au Label d'Origine AGATE créé par la corporation, qui certifie l'origine alsacienne des prothèses dentaires.



Laboratoire de prothèses dentaires Cédric SCHIEPAN SAS 2a allée des Peupliers à Souffelweyersheim

## Recherche service civique

Dans le cadre de sa politique à destination des jeunes, la commune, l'association des commerçants (ADÉCLICS) et l'Espace Jeunesse de Souffelweyersheim en relation avec la FDMJC\* sont à la recherche d'un(e) jeune (18-25 ans) pour un Service Civique. Particulièrement intéressé(e) par le monde de l'entreprise et la vie économique, sa mission consisterait à recenser les entreprises susceptibles de proposer des jobs d'été. Par ailleurs, la personne recrutée sera amenée à créer et mettre en place des événementiels permettant de développer le lien entre les jeunes et les acteurs économiques.

Hervé CASPAR, animateur de l'Espace Jeunesse au 06 73 55 63 94 animation.jeunes@wanadoo.fr

# Dynamiser le commerce de proximité



Le 16 janvier 2016, la Commune de Souffelweyersheim s'est associée aux communes de Bischheim, Schiltigheim et Hænheim pour une conférence sur le commerce de proximité. Lors de cette soirée, Thibaut LE CARPENTIER a animé le débat sur les moyens de développement du commerce de centre-ville. À l'issue de la conférence, l'assemblée s'est divisée en sous-groupes de travail pour aborder différentes thématiques et, plus particulièrement, la gestion des associations de commercants.

Durant cette soirée, la Commission Vie économique et l'association des commerçants de Souffelweyersheim (ADÉCLICS) ont dirigé les travaux du groupe de travail concernant la gestion de l'union commerciale.

Cette soirée a permis des échanges entre les élus et les commerçants des quatre communes sur les expériences passées et les projets de chacun. Ce type de rencontre mutualisée avec les villes du nord de l'Eurométropole permet de réduire les coûts et de multiplier les actions commerciales.

\*Fédération Des Maisons des Jeunes et de la Culture



## L'Espace Jeunesse

#### Des jeunes chez les seniors

n partenariat avec la Maison de retraite Les Colombes, un groupe de jeunes, accompagné par Hervé et Nacer, animateurs de l'Espace Jeunesse de ■ Souffelweyersheim, a souhaité s'investir dans un projet de rencontres avec les

Par le biais des jeux de société, ils mettent en place des temps d'échange pour rompre l'isolement de certains résidents qui ne viennent pas aux animations hebdomadaires organisées par la Maison de retraite, mais aussi parce que le jeu stimule la réflexion, la mémoire, la concentration, et aussi la patience, la précision, l'équilibre, à tous les âges.

La qualité essentielle du jeu reste la mise en relation des personnes et le partage d'un moment de plaisir et de détente. L'âge et la perte d'autonomie ne doivent pas être des prétextes à l'isolement. Or ce qui manque le plus aux personnes âgées, c'est la jeunesse, celle qu'on regarde, celle avec laquelle on peut jouer!

Des rencontres mensuelles sont prévues à la Maison de retraite Les Colombes.

#### Bananes et robes à pois...

La 6ème édition du Petit Cabaret de Souffel vous entraînera à la conquête des

Trois troupes de théâtre vont évoluer dans l'ambiance américaine des années 60. Les jeunes artistes en herbe s'investissent déjà beaucoup dans ce spectacle et une grande partie des textes est imaginée et écrite par eux.

Au programme : théâtre, chant, danse, jonglage, escrime, gym, magie, clowneries, tout cela autour d'un repas concocté par une maman chef d'entreprise aidée par l'équipe organisatrice.

Ils seront une cinquantaine à vous concocter un spectacle riche et coloré, sous le regard aiguisé de Nacer, le metteur en scène et Hervé, le grand chef cuistot.

Le Petit Cabaret de Souffel, samedi 28 mai 2016 à l'Espace Culturel des Sept Arpents Repas spectacle sur réservation auprès de l'Espace Jeunesse : 19 €

Ouverture des portes : 18 h 45 Début du spectacle : 19 h 30

Les vacances de Printemps...

L'Espace Jeunesse fête le retour des vacances et a concocté dix jours de super programme pour les jeunes de la commune.

Ils pourront faire, entre autre, du sport, de la couture en réalisant une pochette de portable en tissus ou une pochette de soirée à l'aide de tissus recyclés, aller au cinéma, ou participer aux soirées crêpes ou croque-monsieur... Bref, ils trouveront de quoi s'occuper tout au long de ces deux semaines.

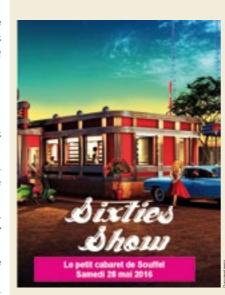
#### Un séjour inter-secteur à Londres...

Pendant quatre jours, 20 jeunes de Fegersheim et Souffelweyersheim partiront à la découverte de l'Angleterre et iront faire les touristes à Londres, pour s'imprégner de la culture locale : Big Ben, musées, la relève des gardes royaux... et assister à une comédie musicale. Un beau programme en perspective.

## Du mouvement chez les services

Betul est partie reprendre sa formation en alternance. Bonne chance à elle pour cette nouvelle aventure.

Bienvenue à Anthony, présent jusqu'en octobre 2016, qui a pour mission de coordonner la 2<sup>ème</sup> édition du Pix'n'Game.



d'infos

Espace Jeunesse au 03 88 20 55 60 ei-nacer@oranae.fr



#### Info Espace Jeunesse

À partir du mardi 15 mars 2016 et ce jusqu'à la fin de l'année scolaire 2015/2016. l'Espace Jeunesse met en place un accompagnement à la scolarité dans ses locaux, les mardis et ieudis de 16 h 30 à 18 h. L'activité est gratuite pour les membres et réservée aux élèves du Collège Les 7 Arpents de Souffelweyersheim.

#### Programme des vacances de Printemps:





## **Les temps forts aux Turlupins**

Du sport dans tous les Sens

endant les deux semaines de vacances de nombreuses activités plastiques et sportives sont au programme!

Outre des jeux connus, petits et grands pourront découvrir certains sports pratiqués par des personnes handicapées physiques (handicap moteur, visuel ou auditif) grâce à l'intervention du Comité Régional Handisport Alsace, comme par exemple, le Torball, un jeu où l'ouïe est importante!

Rendez-vous le jeudi 7 avril pour des ateliers qui sensibiliseront les enfants au handicap à travers différentes activités physiques adaptées telles que la sarbacane, le tir à la carabine laser, des parcours en fauteuil roulant, etc. L'après-midi se terminera par un goûter à l'aveugle.

Le vendredi 8 avril, une sortie cinéma (séance à définir) est prévue.

Enfin, **le jeudi 14 avril**, une belle journée attend les enfants au parc de l'Orangerie avec des animations et la découverte des animaux du parc.

#### Le projet de Niki de Saint Phalle

Dans la continuité du projet Petit musée 2, un proiet inspiré des Nanas de l'artiste Niki de Saint Phalle, sensibilise les enfants à l'art.

Il a débuté le 15 ianvier et se déroule les vendredis de 17 h 15 à 18 h 15.



Accueil de Loisirs et Périscolaire Les Turlupins rue des Sept Arpents au 03 88 81 96 43 + d'infos



















16 - MARS 2016 - Souffel Mag - Journal d'information de Souffelweyersheim

du Centre de Loisirs de Geispolsheim en février 2016

Plus de photos sur www.souffelweyersheim.fr/galerie-photos et sur www.tvcs.fr



Lors de la dernière assemblée générale, fin novembre 2015, Jean-Paul PRÉVOST a pris la présidence du Judo Club de Souffelweyersheim. Il remplace Bernard PETIN qui retournera dans ses Vosges natales fin 2016.

Membre depuis 2011, Jean-Paul a œuvré en étroite collaboration avec l'ancien Président pour préparer l'avenir du club. Pas de grands bouleversements en vue, mais plutôt une continuité dans la voie tracée depuis de nombreuses années, pour développer l'attractivité et la compétitivité du club.

12 judokas du club ont participé au tournoi d'Audincourt (Doubs) et ont réalisé une belle moisson de médailles. Le club entend bien continuer à se distinguer lors des prochaines compétitions de la Grande Région.

Vous pouvez suivre l'évolution de leurs jeunes judokas sur la page Facebook du club.



Page Facebook www.facebook.com/judoSouffel/

## Fans des années 80

L'association Cocktail Fitness, en partenariat avec l'Espace Jeunesse de Souffelweyersheim, vous propose un voyage musical, pour vibrer et danser sur des tubes qui ont bercé toute une génération, allant de la fin des années 70 au début des années 90, et créant un style devenu culte.

Envie de revivre cette belle époque ? Rejoignez-les, toutes générations confondues, pour une soirée animée par Di Séna-k.

Rendez-vous le samedi 16 avril 2016 à partir de 21 h à l'Espace Culturel des Sept Arpents de Souffelweyersheim, pour danser jusqu'au bout de la nuit.

Ambiance assurée!

Tarif : 6 €, prévente 5 € Buvette et petite restauration sur place. Bon voyage dans le passé!



au 07 50 60 22 16 ou au 06 66 50 31 88



## **Tradition** et modernité

Chez les Kochloeffel, la préparation de l'un des principaux projets de l'année bat son plein: les 23 et 24 avril prochains, le groupe contribuera en effet à animer la cérémonie de clôture des festivités du 25<sup>ème</sup> anniversaire de L'L (Lieu de recherche et d'accompagnement pour la jeune création), à Bruxelles. Ce projet est mené en collaboration avec le Grand jeu, une troupe de danseurs professionnels pratiquant la danse contemporaine et avec laquelle les Kochloeffel travaillent régulièrement depuis plusieurs années. Le dimanche 1er mai le groupe se réservera une journée de loisirs pour

Enfin. le dimanche 29 mai 2016, les Kochloeffel présenteront, dans les environs de Bouxwiller, la séquence de danses traditionnelles revisitées au'ils avaient montée en 2015 pour le programme Danse en amateur et répertoire du Centre National de la Danse et qu'ils avaient présenté à la Grande Halle de La Villette, en région parisienne.

resserrer les liens entre les membres.





Marie-Louise HEMMERLÉ au 03 88 20 09 22



## La trilogie de la villégiature

Le CSAGS, troupe alsacienne de théâtre, vous propose de quitter la ville pour partir en « villégiature » dans une trilogie de saynètes inspirées par Carlo GOLDONI.

Vous y découvrirez la vie de deux familles en pleins préparatifs pour leur départ à la campagne, le tout dans une douce folie de jeux, d'amours sincères, de rivalités futiles

Les sentiments feront-ils place à la raison?

**Le samedi 23 avril 2016** à 20 h à l'Espace Culturel des Sept Arpents Entrée adultes 5 €.

avant leur retour à la ville où la réalité reprendra ses droits.

Demi-tarif pour les enfants. Caisse du soir

## Heure musicale de l'OHS

Concert de l'Orchestre d'Harmonie de Souffelweyersheim

**Le vendredi 22 avril 2016** à 20 h 30 à l'Église Saint-Georges Entrée libre - Plateau

## **Bourse aux jouets**

Venez nombreux soutenir l'initiative portée par les parents délégués de l'École maternelle Les Coquelicots.

Jouets, vêtements enfants et articles de puériculture sont proposés à la vente. Les bénéfices seront reversés à la coopérative scolaire de l'école, facilitant ainsi la réalisation de divers projets pédagogiques.

#### Le dimanche 24 avril 2016

de 9 h à 17 h à l'Espace Culturel des Sept Arpents

Petite restauration sur place



heudre.christophe@orange.fr

## **Agenda**

#### Avril

#### Dimanche 3 avril 2016

Tournoi de Volley à l'Espace Sportif des Sept Arpents

#### Samedi 9 avril 2016

**Séance de cinéma** proposée par le Ciné-Club à 20 h

à l'Espace Culturel des Sept Arpents

#### Samedi 9 avril 2016

#### Loto

proposé par le Football Club à l'Espace Sportif des Sept Arpents

#### Samedi 16 avril 2016

#### Soirée année 80

organisée par Cocktail Fitness à 21 h à l'Espace Culturel des Sept Arpents (voir détails page 17)

#### Vendredi 22 avril 2016

Concert de l'Orchestre d'Harmonie Heure musicale

à 20 h 30

à l'Église Saint-Georges

#### Samedi 23 avril 2016

#### Nettoyage de printemps

proposé par l'OMALT rendez-vous à 10 h devant la mairie (voir détails page 7)

#### Samedi 23 avril 2016

#### Pièce de théâtre

#### La trilogie de la villégiature

Spectacle organisé par la commune à 20 h

à l'Espace Culturel des Sept Arpents (voir détails ci-contre)

#### Dimanche 24 avril 2016

#### Bourse aux jouets

de 9 h à 17 h

à l'Espace Culturel des Sept Arpents (voir détails ci-contre)

#### Samedi 30 avril 2016

#### Fête du Nouvel an laotien

organisée par l'association CLASBEC à l'Espace Culturel des Sept Arpents

#### Mai

#### Mercredi 4 mai 2016

## Spectacle d'Huguette DREIKAUS organisé par le club de supporters

du Rugby-Club de Strasbourg à 20 h

à l'Espace Culturel des Sept Arpents

#### Samedi 7 mai 2016

#### Rempotage de géraniums

organisé par le Ciné-Club de 9 h à 12 h 30 devant le bureau de Police municipale rue du Centre

#### Samedi 7 mai 2016

#### Bal du Muguet

organisé par le Basket Club à l'Espace Culturel des Sept Arpents

#### Dimanche 8 mai 2016

#### Cérémonie du Souvenir

organisée par la commune à 11 h au Monument aux morts

#### Vendredi 13 mai 2016

## One man show de Fred NORTH organisé par la commune

à 20 h

à l'Espace Culturel des Sept Arpents (voir détails ci-contre)

#### Samedi 21 mai 2016

#### Séance de cinéma

proposée par le Ciné-Club à 20 h

à l'Espace Culturel des Sept Arpents

#### Dimanche 22 mai 2016

#### Thé dansant

proposé par le Ciné-Club à partir de 14 h à l'Espace Culturel des Sept Arpents

#### Vendredi 27 et samedi 28 mai 2016

#### Fête des Voisins

proposée par la commune dans différents quartiers de la ville (voir détails ci-contre)

#### Samedi 28 mai 2016

#### Le Petit Cabaret

proposé par l'Espace Jeunesse à 19 h 30

à l'Espace Culturel des Sept Arpents (voir détails page 14)

## Le dadet contre-attaque

Depuis tout bébé on se moque de sa taille, et même avant, à 8 mois de grossesse, quand il avait déjà les pieds qui dépassaient de sa maman...

Aujourd'hui il contre-attaque!

Fred NORTH est de retour sur scène avec un show explosif ; tout le monde s'y reconnaît, tout le monde y passe... lui en premier!

Des grandes surfaces aux relations hommes/femmes en passant par les fêtes de famille et le Ministère de l'intérieur

Ses mimiques vous transporteront à une cadence folle pour 1 h 30 de pur délire. Une chose est sûre, après ça vous ne regarderez plus les pigeons de la même facon...



**Vendredi 13 mai 2016** à 20 h à l'Espace Culturel des Sept Arpents Entrée adultes 5 € Demi-tarif pour les enfants Caisse du soir

## Faites la fête avec vos voisins

La Fête des voisins 2015 a rencontré un franc succès et encourage la Commission Intergénérationnel à organiser une édition 2016 qui se déroulera les vendredi 27 et samedi 28 mai 2016. L'objectif, inchangé, est de créer, en toute convivialité, du lien entre les personnes.

Le principe est simple : le jour de la fête, chaque participant apporte à boire et/ou à manger pour un apéro ou un dîner, dans le respect du voisinage.



Si vous souhaitez être "personne relais" à l'initiative de la fête d'un quartier, d'une rue, d'une place, vous êtes cordialement invités à une réunion de planification des différentes manifestations, **le mercredi 20 avril** à 20 h en mairie, en salle des mariages. Vous y trouverez les réponses à toutes vos questions.

La commune apportera, si nécessaire, une aide logistique (prêt de tables, chaises...) et une dotation en matériel (ballons, tee-shirts, biscuits, boissons, nappes...).

Cette manifestation sera limitée aux emplacements pour lesquels une demande d'organisation aura été déposée. Pensez à vous signaler en mairie.



Accueil de la mairie au 03 88 20 00 12 mairie@souffelweyersheim.fr

## État civil

## **Grands anniversaires**

#### **NAISSANCES**

04/01	Clover RING 7 rue du Cimetière
08/01	<b>Danya BEZZARI</b> 4a rue de l'Europe
09/01	Maëva VOINSON 14 rue Robert Beltz
10/01	Ahmed OUCIF 95 route de Brumath
11/01	Minji KIM PAGES 16 rue d'Alsace
12/01	<b>Léa RAVENET</b> 4 rue de la Ville
16/01	Amine ZEROUAL 4 rue de la Source
17/01	Mathis NIERHAUVE 9 rue du Collège
24/01	Jonas KUHN 34 rue de la Ville
29/01	Aliyah MOUATAZIL 3 Résidence Beau Rivage
12/02	Adèle EBERSOLD 9a rue de la Fontaine

Mohammed BELLAHCENE

4a rue de l'Europe

53 rue de la Ville

**Gauthier STEPHAN** 

17/02

18/02









90 ans





#### **MARIAGES**

23/01

Alain BANAMBA Emmanuelle BAHL 14 rue Robert Beltz

Mourad HOCINI 23/01 Lamia DJEDEDOUA 14 rue Robert Beltz

Laurent KOEBEL

06/02 Jiali YANG 1 rue du Cormoran

Mohammed CHNIGRI Magali JOTZ

57 rue de la Ville



Pierre FORGET 8 février 1926



Marthe TARDY 11 janvier 1915 101 ans



Paulette BONFAY 21 février 1916 , 100 ans



21 février 1931 85 ans

Jacqueline HEITZ - Cabriel MONJARDE 17 janvier 1956 Noces de Diamant

Blanche SCHMITT - Jacques POIROT 19 janvier 1951 Noces de Palissandre

Marie-Claude FRECHARD -Jean-Marie MOCKERS

24 janvier 1966 Noces d'or

#### DÉCÈS

18/01 Lucien RIFF 43b rue du Mal de Lattre de Tassigny 77 ans

23/01 Anne FURST née VELTZ 50 rue de la Ville

98 ans

23/01 Jean Pierre HUBER 3 rue des Ormes 76 ans

Anne-Marie SUSTRANCK 27/01 née SCHWEITZER 6c rue du Chemin de Fer

60 ans

Jeanne MAURER née FORISSIER 50 rue de la Ville

98 ans

Joëlle DAUTREMAY née KERANGAL

13 rue des Sept Arpents 62 ans

Albert GOURDIER

50 rue de la Ville 100 ans



Yvonne SAVIO 10 janvier 1931 85 ans

Alice WEINGARTEN 29 janvier 1921



Behija KAZIC - Jusuf JAHIC 4 février 1966 Noces d'Or



20 - MARS 2016 - Souffel Mag - Journal d'information de Souffelweyersheim

Groupe des élus de l'opposition «Souffel'Autrement» Tête de liste : Patrick KURTZ

Groupe des élus de la majorité «Vivons Souffel Ensemble» Tête de liste : Pierre PERRIN

La Liste Vivons Souffel Ensemble s'était engagée, lors de la campagne électorale, à pérenniser notre cadre de vie, qui est un des éléments permettant le bien vivre ensemble, si fort à Souffelweyersheim.

Nous avons été attentifs à maîtriser le nombre de logements après plusieurs programmes de construction, tous privés. Cet engagement est tenu et il doit permettre d'intégrer cette nouvelle population et aux structures municipales d'absorber cette croissance.

La réflexion sur le Plan Local d'Urbanisme (PLU) communautaire a démarré le 27 mai 2011, suite à la promulgation de la loi Engagement National pour l'Environnement (ENE), dite Grenelle 2, qui prévoyait la fin, à court terme, des Plans d'Occupation des Sols (POS) et rendait obligatoire la réalisation d'un document d'urbanisme couvrant la totalité du territoire des Établissements Publics de Coopération Intercommunale (EPCI) dotés de la compétence, ce qui était le cas de la CUS. La même loi impliquait également l'intégration du Plan Local de l'Habitat (PLH) et du Plan de Déplacement Urbain (PDU) au sein du PLU, dans un seul et même document.

Les orientations générales du Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD) ont été débattues lors de chaque conseil municipal préalablement au débat ayant eu lieu au sein de l'Eurométropole de Strasbourg alors encore dénommée CUS, afin de tenir compte des spécificités de chaque commune.

L'entrée en vigueur de la loi pour l'Accès au Logement et un Urbanisme Rénové (ALUR) a quelque peu modifié le format du PLU. Désormais, les PLH et PDU font partie d'un document unique, la caducité des POS étant programmée pour le 24 mars 2017.

Pour notre commune, les éléments essentiels retenus dans le PLU, sont :

- la protection du patrimoine architectural et du centre ancien,
- les zones agricoles,
- les zones naturelles (trames vertes et trames bleues).

La mutualisation des logements aidés et des constructions futures sera prise en compte au niveau de l'Eurométropole et non plus seulement à l'échelle communale, ce qui permet d'avoir une répartition plus cohérente sur le territoire

L'Eurométropole de Strasbourg (ex CUS) a finalisé son travail entamé en 2011 et l'équipe municipale a donné un avis favorable au Plan Local d'Urbanisme communautaire lors du Conseil municipal en date du 25 janvier 2016.

Le PLU communautaire sera soumis à une enquête publique dans chaque mairie membre. Chaque concitoyen pourra alors faire part de ses observations et de ses commentaires dans un registre prévu à cet effet ainsi qu'auprès du commissaire enquêteur.

www.vivons-souffel-ensemble.fr.

Pierre Paul GÉRARD

Jean-Paul PREVOST, Patrick KURTZ, Annick MORELLE, Odile NGO YANGA, Pierre PERRIN, Alain JANSEN, Hélène MULLER, Pierre SCHNEIDER, Marie-Laure KOESSLER, Rémy REUTHER, Françoise BETZ, Bernard WEBER, Françoise GANGLOFF, Gérard MANNSHARDT, Mario VOELKEL, Laurent REYMANN, Pierre SIMON, Myriam JOACHIM. Jean-Philippe DECOUR, Daniel MAENNER, Brigitte SCHLEIFER, Géraldine LOSE, Isabelle DURINGER, Nathalie REICHLING, Cécile BARRENECHEA, Anne MISBACH, Sylvestre BROGGI, François CHABAS





Avec des fromages et des produits laitiers de petits producteurs



Avec du poisson ultra frais



Avec des viandes de nos régions



Avec des produits du quotidien



Avec des fruits et légumes de saison



Avec du pain frais, doré et croustillant toute la journée

#### Nouveau à 10 minutes

#### du centre-ville de Souffelweyersheim

Le marché frais Stéphane Biot, c'est votre nouvelle adresse riche en saveurs et en bonnes idées repas. Bouchers, poissonniers, primeurs, fromagers, caviste, épicier et boulangers se mettent en quatre pour vous faire découvrir des produits de qualité à prix mesurés. Le goût du bon, tout simplement !

Et trouvez sur place avec nos solutions repas la réponse à la question que vous vous posez : qu'est-ce qu'on mange ce soir?





Marché Frais Stéphane Biot vous facilite la vie et vous propose des recettes faciles et savoureuses et met à portée de main tous les ingrédients nécessaires.



51 route de Strasbourg à Mittelhausbergen. à côté de l'Espace Européen de l'Entreprise 90 places de parking à votre disposition



Marché frais Stéphane Biot : du lundi au samedi de 9h à 19h30 03 88 77 50 98



Boulangerie Ange : du lundi au samedi de 6h00 à 19h30 03 88 77 50 00



# UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Le Crédit Mutuel est une banque coopérative, qui appartient à ses clients-sociétaires : ceux-ci peuvent participer au fonctionnement de leur Caisse Locale en votant aux Assemblées Générales. Ils élisent leurs représentants au Conseil d'Administration suivant le principe "une personne, une voix". C'est donc à ses clients que le Crédit Mutuel rend des comptes, et non à des actionnaires.



#### CRÉDIT MUTUEL SOUFFELWEYERSHEIM

9 rue du Centre - 67460 Souffelweyersheim